

**Lanze mit Motor**  
**Lance with motor**  
**Lance avec moteur**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0655978**

Serie • Serie • Série: **000**

Datum • Date • Date: **11.08.11**

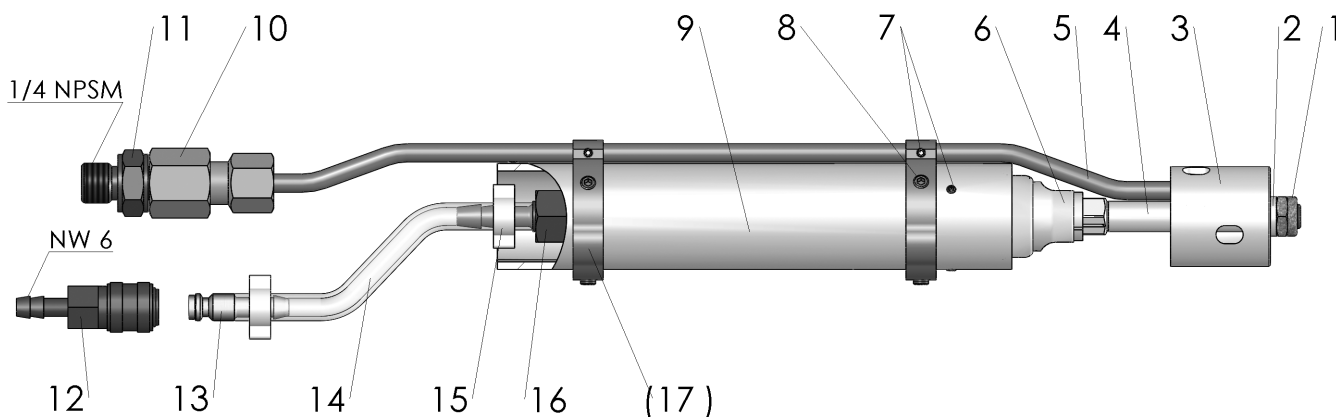


Bild:0655978E\_1.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with ( ) are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V <sup>1</sup> / D <sup>2</sup> / R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0461229	1		Sicherungsmutter	retaining nut	écrou de blocage
2.	0647647	1		Scheibe	disc	disque
3.	0647618	1		Schleuderrad ø33	spinning wheel ø33	turbine de grenailage ø33
	0647617	1		Schleuderrad ø45	spinning wheel ø45	turbine de grenailage ø45
4.	0647709	1		Welle f.Schleuderrad	shaft f.spinning wheel	onde pour turbine de grenailage
5.	0652052	1		nahtl.hydr.Rohr	seamless hydr.tubing	tube hydraulique
6.	0651748	1	V	Druckluftmotor	air motor	moteur à air comprimé
7.	0648805	5		Gewindestift	threaded pin	vis sans tête
8.	0460702	6		Gewindestift	threaded pin	vis sans tête
9.	0652053	1		Rohr	tube	tube
10.	0648799	1		gerade Aufschraubverschraubung	straight connector	vissage rectiligne
11.	0210846	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
12.	0638473	1		Kupplung	coupling	accouplement
13.	0633383	1		Stecktülle	hose connector	douille enfichable
14.	0462403	0,3m		Druckluftschlauch	compressed air hose	flexible à l'air comprimé
15.	0632234	3		Schlauchschele	hose clamp	collier de serrage
16.	0628001	1		Schlauchtülle	stem	embout à olive
(17.)	(0652054)	2		Führung f.Rohr ø50	guide f. tube ø50	guidage pour tube ø50
	(0652055)	2		Führung f.Rohr ø60	guide f. tube ø60	guidage pour tube ø60
	(0652056)	2		Führung f.Rohr ø65	guide f. tube ø65	guidage pour tube ø65

**Lanze mit Motor**  
**Lance with motor**  
**Lance avec moteur**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0655978**  
Serie • Serie • Série: **000**  
Datum • Date • Date: **11.08.11**



<sup>1</sup>V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

<sup>3</sup>R<sub>G</sub> = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand

<sup>3</sup>R<sub>K</sub> = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit

**Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
<b>r</b>	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
<b>b</b>	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
<b>schw</b>	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
<b>g</b>	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
<b>p</b>	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
<b>a</b>	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
<b>t</b>	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099

**Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
<b>F</b>	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
<b>T</b>	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
<b>M</b>	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000045

**Hauptsitz und Produktion / Headquarter (& Production):**  
**WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**  
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany  
Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50  
E-mail: [info@wiwa.de](mailto:info@wiwa.de)  
Internet: [www.wiwa.de](http://www.wiwa.de)

**WIWA LP**  
3734A Cook Blvd. • Chesapeake, VA 23323, USA  
Tel:+1-757-436-2223 • Fax:+1-757-436-2103 •  
Tel.(Toll Free): +1-866-661-2139  
E-mail: [sales@wiwalp.com](mailto:sales@wiwalp.com)  
Internet: [www.wiwa.com](http://www.wiwa.com)

**WIWA Taicang Co.,Ltd.**  
No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City  
Jiangsu Province 215400 • P.R.China  
Tel:+86-512-5354-8858•Fax:+86-512-5354-8859  
E-mail: [info@wiwa-china.com](mailto:info@wiwa-china.com)  
Internet: [www.wiwa.com](http://www.wiwa.com)